



## **SXS** REFRIGERATOR

### User's Guide

Please read this guide thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.

## FRIGIDER **SXS**

### Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de operare și țineți-l la îndemână pentru a-l putea consulta în orice moment.

# Cuprins

<b>Introducere</b>	Înregistrare	39	
	Informații importante pentru siguranță	39	
	Informații importante pentru siguranță	40	
	Identificarea componentelor	47	
<b>Instalare</b>	Unde se amplasează	48	
	Cum înlocuiți filtrul de purificare a apei (Valabil numai la modelul de filtru de tip intern)	49	
	Scoaterea ușii	50	
	Montarea ușii la loc	51	
	Instalarea conductei de alimentare cu apă	51	
	Când ușa congelatorului este mai jos decât ușa frigiderului	52	
	Când ușa frigiderului este mai jos decât ușa congelatorului	52	
<b>Funcționare</b>	Să începem	53	
	Ajustarea temperaturilor și funcțiilor	53	
	Centrul pentru băuturi răcoritoare (existent numai la unele modele)	58	
	Raft (existent numai la unele modele)	59	
	Suportul pentru vinuri (existent numai la unele modele)	59	
	Cutia pentru ouă (existent numai la unele modele)	59	
	Controlul umidității în compartimentul pentru legume	60	
	Convertirea într-un compartiment pentru legume sau carne (existent numai la unele modele)	60	
	Dezodorizant (existent numai la unele modele)	60	
	Colț de tranziție a temperaturii în zona minune (existent numai la unele modele)	61	
	Schimbarea temperaturii în zona minune (existent numai la unele modele)	61	
	Zona Minune (existent numai la unele modele)	61	
	<b>Sugestii pentru păstrarea alimentelor</b>	Amplasarea alimentelor	62
		Păstrarea alimentelor	63
		<b>Îngrijire și întreținere</b>	Cum se demontează componentele
Informații generale			66
Curățare			66
Depanare	67		
Când înlocuiți PANOURILE	72		



▪ **Acest produs se folosește numai la 230V/50Hz.**

▪ **Trebuie să achiziționați un transformator de peste 2,0KVA dacă doriți să-l folosiți într-o zonă de 110V.**

▪ **Nu-l puteți folosi oriunde, numai în zona de 50Hz.**

## Înregistrare

**Modelul și numerele seriale se găsesc pe carcasa interioară sau pe partea din spate a compartimentului frigiderului la acest aparat. Aceste numere sunt unice la acest aparat și nu sunt valabile și pentru altele. Trebuie să înregistrați informațiile necesare și să păstrați acest manual ca o dovadă permanentă a achiziției pe care ați făcut-o. Capsați chitanța aici.**

Data cumpărării : \_\_\_\_\_  
 Dealer-ul a cumpărat de la : \_\_\_\_\_  
 Adresa dealer-ului : \_\_\_\_\_  
 Nr. telefon al dealer-ului : \_\_\_\_\_  
 Model nr. : \_\_\_\_\_  
 Nr. serial : \_\_\_\_\_

## ⚠ Informații importante pentru siguranță

Înainte de a fi utilizat, acest frigider trebuie să fie corect instalat și amplasat în conformitate cu instrucțiunile de instalare din acest document.

Nu scoateți niciodată frigiderul din priză trăgând de cablu. Întotdeauna apucați bine ștecărul și trageți-l afară din priză.

Când depărtați aparatul de perete, aveți grijă să nu-l așezați peste cablul de alimentare și să nu-l deteriorați.

După ce frigiderul a fost pus în funcțiune, nu atingeți suprafețele reci din compartimentul congelatorului, mai ales dacă aveți mâinile umede sau ude. Pielea se poate lipi de aceste suprafețe extrem de reci.

Scoateți cablul de alimentare din priză pentru curățare sau alte scopuri. Nu-l atingeți niciodată cu mâinile ude, deoarece puteți suferi un șoc electric sau puteți fi rănit.

Nu deteriorați, prelucrați, îndoiiți prea tare, trageți sau răsuciți cablul de alimentare, deoarece o deteriorare a cablului de alimentare poate cauza un incendiu sau un șoc electric. Aveți dubii dacă aparatul este corect împământat.

Nu așezați produse din sticlă în congelator, deoarece se pot sparge din cauza dilatării atunci când conținutul este înghețat.

Nu puneți mâinile în recipientul pentru gheață al dispozitivului automat de fabricare a gheții. Puteți fi rănit de funcționarea automatului de gheață.

Aparatul nu este proiectat pentru a fi utilizat de copii sau de persoane infirme fără supraveghere.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Nu permiteți nimănui să se urce, să se așeze, să stea în picioare sau să se agate de ușa centrului pentru băuturi răcoritoare. Astfel de acțiuni ar putea deteriora frigiderul sau chiar îl pot dărâma, cauzând vătămări ale persoanelor.

Dacă este posibil, conectați frigiderul la o priză individuală, pentru ca acest aparat sau altele, ori luminile din casă, să nu determine o suprasarcină care ar putea cauza o pană de curent.

Combina frigorifică trebuie poziționată astfel încât priză de alimentare să fie accesibilă pentru deconectare rapidă în caz de accident.

În caz de deteriorare a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de agentul său de service, ori de către o persoană similară, calificată, pentru evitarea accidentelor.



**Nu folosiți un  
prelungitor**

**Accesibilitatea  
prizei de  
alimentare  
Înlocuirea  
cablului de  
alimentare**

# ⚠ Informații importante pentru siguranță

## Precauții elementare pentru siguranță

Acest ghid conține multe mesaje importante pentru siguranță. Citiți întotdeauna și respectați toate mesajele de siguranță.

⚠ Acesta este simbolul de avertizare pentru siguranță. Vă avertizează cu privire la mesajele de siguranță care vă informează despre accidente care vă pot fi fatale sau vă pot răni, pe dvs. sau alte persoane, ori care pot deteriora produsul. Toate mesajele de siguranță vor fi precedate de simbolul de avertizare pentru siguranță și de cuvântul de semnalare a riscului PERICOL, ATENȚIE sau PRECAUȚII. Aceste cuvinte înseamnă:

⚠ **PERICOL** Veți fi ucis(ă) sau rănit(ă) grav dacă nu urmați instrucțiunile.

⚠ **ATENȚIE** Puteți fi ucis(ă) sau rănit(ă) grav dacă nu urmați instrucțiunile.

⚠ **PRECAUȚII** Indică o situație riscantă iminentă care, dacă nu este evitată, poate conduce la vătămări ușoare sau medii ori poate deteriora doar produsul.

Toate mesajele de siguranță vor identifica riscul, vă vor spune cum să reduceți posibilitatea unei vătămări și ce se poate întâmpla dacă nu respectați instrucțiunile.

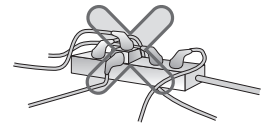
## ⚠ ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare corporală atunci când folosiți acest produs, respectați precauțiile de siguranță, inclusiv următoarele. Citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi acest aparat.

### 1. Când conectați aparatul la priză

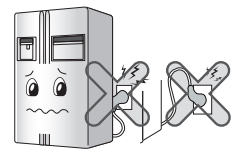
**Trebuie să folosiți o priză dedicată.**

- Folosirea mai multor aparate la aceeași priză poate provoca un incendiu.
- Disjunctorul electric poate deteriora alimentele, iar dozatorul poate prezenta scurgeri.



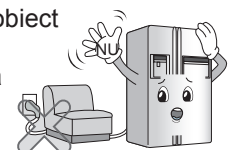
Nu lăsați ștecărul cu fața în sus și aveți grijă să nu fie prins în spatele frigiderului.

Poate curge apă înăuntru sau ștecărul poate fi deteriorat, ceea ce poate determina apariția unui incendiu sau o electrocutare.

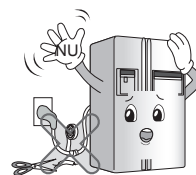


Nu lăsați cablul de alimentare să fie îndoit sau apăsat de un obiect greu care îl poate deteriora.

Cablul de alimentare se poate deteriora, determinând apariția unui incendiu sau o electrocutare.

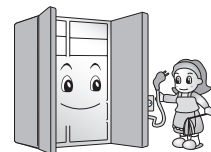


Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.  
Vă puteți electrocuta sau puteți provoca un incendiu în urma deteriorării cablului de alimentare sau a altor piese.



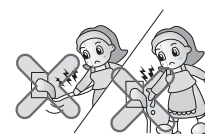
Scoateți ștecărul din priză când curățați, manipulați sau înlocuiți becul interior al frigiderului.

- Puteți fi electrocutat(ă) sau rănit(ă).
- Când înlocuiți becul interior al frigiderului, asigurați-vă că inelul din cauciuc pentru prevenirea scânteilor din soclu nu este scos.



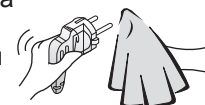
Nu trageți de cablu și nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

- Puteți fi electrocutat(ă) sau rănit(ă).



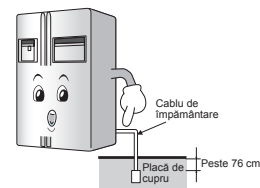
Îndepărtați apa sau praful din ștecăr și introduceți-l, având grijă să fie bine fixate capetele.

Praful, apa sau o conexiune nesigură pot provoca un incendiu sau o electrocutare.



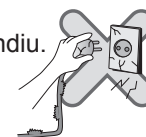
Asigurați-vă că este făcută împământarea.

O împământare incorectă poate provoca defecțiuni sau electrocutare.



În cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul este deteriorat, ori dacă orificiile prizei sunt slăbite, nu le folosiți.

Acestea pot provoca o electrocutare, un scurtcircuit sau un incendiu.



## 2. Când folosiți frigiderul

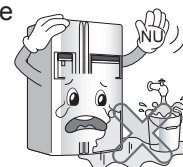
Nu așezați obiecte grele sau periculoase (recipiente cu lichide) pe frigider.

Pot cădea și cauza vătămări, incendiu sau electrocutare la deschiderea sau închiderea ușii.



Nu instalați frigiderul într-un loc ud sau într-un loc în care ajunge apa sau ploaia.

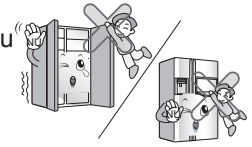
Deteriorarea izolației părților electrice poate provoca scurgeri de curent.



## 2. Când folosiți frigiderul

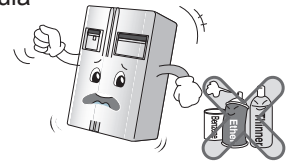
Nu vă urcați pe ușa sau pe rafturile ușii, nici pe barul congelatorului sau pe camera de răcire.

Frigiderul poate cădea sau vă puteți răni la mâini. Mai ales nu lăsați copiii să facă astfel de lucruri.



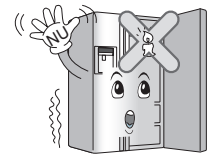
Nu folosiți și nu păstrați în frigider sau în apropierea acestuia substanțe inflamabile, eter, benzen, alcool, medicamente, gaz PL, doze cu pulverizare sau produse cosmetice.

Pot provoca explozie sau incendiu.



Nu puneți o lumânare aprinsă în frigider pentru îndepărtarea mirosurilor.

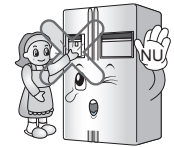
Pot provoca explozie sau incendiu.



Nu introduceți mâinile ude în cupa pentru gheață sau în dozatorul de gheață.

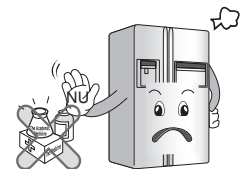
(numai pentru modelul cu dozator).

Vă puteți răni în timpul folosirii dispozitivului de fabricat gheață.



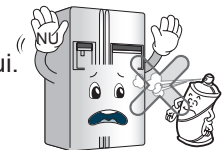
Nu păstrați medicamente sau materiale de interes academic în frigider.

Dacă păstrați materiale care necesită un control strict al temperaturii, acestea se pot deteriora sau poate avea loc o reacție neașteptată, ceea ce poate constitui un risc.



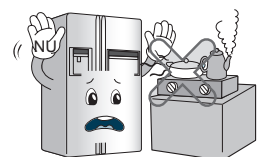
Nu folosiți pulverizatoare inflamabile în apropierea frigiderului.

Pot provoca un incendiu.



Evitați aparatele de încălzit.

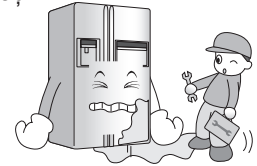
Pot provoca un incendiu.



Nu așezați pe frigider vase cu flori, cești, produse cosmetice, medicamente sau alte recipiente cu apă.  
Prin cădere, pot provoca un incendiu, electrocutare sau vătămare.

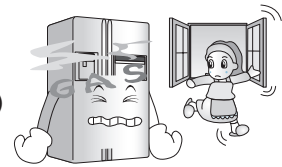


Dacă frigiderul a stat în apă, folosiți-l numai după ce îl verificați.  
Puteți fi electrocutat(ă) sau se poate isca un incendiu.



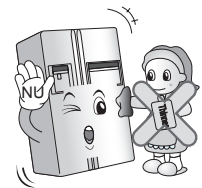
În cazul unei scurgeri de gaz, nu atingeți frigiderul sau priza și aerisiți imediat încăperea.

- O explozie determinată de o scânteie poate provoca incendiu sau arsuri.
- Deoarece acest frigider folosește gaze naturale (R600a) ca agent frigorific acceptat pentru protecția mediului, chiar și o cantitate redusă (80-90 g) este inflamabilă.

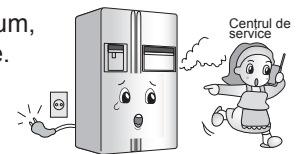


În cazul în care apar scurgeri de gaz în urma unei deteriorări grave în timpul transportului, instalării sau folosirii frigiderului, orice scânteie poate provoca incendiu sau arsuri.

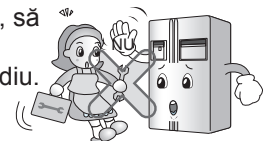
Nu pulverizați apă pe partea exterioară sau interioară a frigiderului și nu curățați aparatul cu benzen sau solvenți.  
Deteriorarea izolației părților electrice poate provoca electrocutare sau incendiu.



În cazul în care frigiderul emană un miros neplăcut sau fum, scoateți-l imediat din priză și contactați centrul de service.  
Poate fi provocat un incendiu.

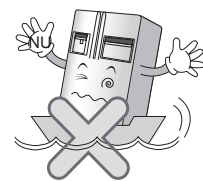


Nu lăsați nici o persoană, cu excepția personalului calificat, să demonteze, să repare sau să aducă modificări frigiderului.  
Puteți fi rănit(ă), electrocutat(ă) sau se poate isca un incendiu.



Nu folosiți frigiderul pentru alte destinații decât cele casnice (nu păstrați medicamente sau materiale pentru analiză, nu-l folosiți pe vapor etc.).

Poate constitui un risc neașteptat de incendiu, electrocutare, deteriorare a materialului păstrat în interior sau se poate produce o reacție chimică.



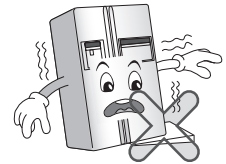
## 2. Când folosiți frigiderul

Când aruncați frigiderul, scoateți materialele de ambalare din ușă.  
Un copil se poate bloca înăuntru.



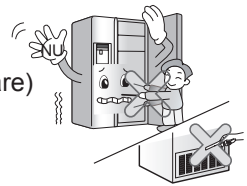
Instalați frigiderul pe o podea solidă și dreaptă.

Dacă îl instalați într-un loc instabil, acest lucru poate avea consecințe fatale, din cauza căderii frigiderului la deschiderea sau închiderea ușii.

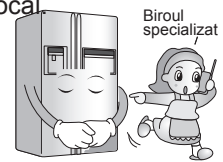


Nu introduceți mâinile sau instrumente metalice în orificiul de ieșire a aerului rece, în acoperitoare, în partea inferioară a frigiderului, în grătarul rezistent la căldură (orificiul de evacuare) din partea din spate.

Puteți fi electrocutat(ă) sau rănit(ă).



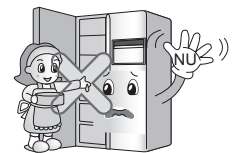
Dacă doriți să aruncați frigiderul, contactați biroul specializat local.  
Dacă doriți să aruncați deșeuri casnice masive, cum ar fi aparatură electrocasnică și mobilă, este de preferat să contactați biroul specializat local.



## ⚠️ PRECAUȚII

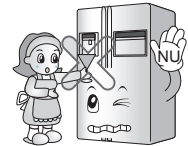
Încălcarea acestei instrucțiuni poate determina vătămări corporale sau deteriorarea locuinței sau a mobilei. Vă rugăm să vă luați de fiecare dată măsuri de precauție.

Nu atingeți alimentele sau recipientele din congelator cu mâinile ude.  
Puteți căpăta degerături.



Nu puneți gheață în recipiente subțiri din cristal sau în vase din ceramică.

Recipientul sau vasul se poate sparge și vă puteți răni.



În cazul întreruperii curentului electric, scoateți gheața din cupa pentru gheață (numai pentru modelul cu dozator).

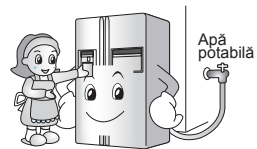
Dacă pana de curent durează mult, gheața se poate topi, deteriorând podeaua.

În cazul în care vă așteptați la o pană de curent mai îndelungată, scoateți gheața din cupa pentru gheață.

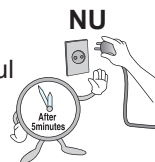




Alimentați dispozitivul automat de fabricat gheață numai cu apă potabilă (numai pentru modelul cu dozator). În caz contrar, vă supuneți unor riscuri.



Așteptați cel puțin 5 minute înainte de a conecta din nou aparatul la priză. Funcționarea congelatorului poate avea de suferit.



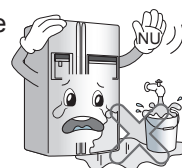
Nu puneți sticle în congelator. Conținutul poate îngheța, iar sticla se poate sparge, provocând vătămări.



Scoateți cablul de alimentare fără să țineți de cablu, ci de capătul ștecărului. Puteți provoca o electrocutare, un scurtcircuit sau un incendiu.



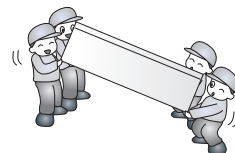
Nu instalați frigiderul într-un loc ud sau într-un loc în care ajunge apa sau ploaia. Deteriorarea izolației părților electrice poate provoca scurgeri de curent.



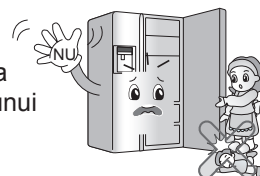
Nu introduceți mâinile în partea inferioară a frigiderului. Placa metalică din partea de jos poate provoca răni.



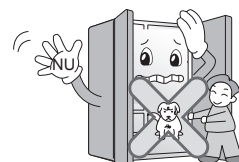
Când transportați frigiderul, țineți-l de barele-mâner aflate în partea din față jos și în partea din spate sus. În caz contrar, vă pot aluneca mâinile și vă puteți răni.



Deoarece deschiderea și închiderea ușii frigiderului poate provoca vătămarea corporală a persoanelor din jur, vă rugăm să vă luați măsuri de precauție. Deschiderea sau închiderea ușii poate determina prinderea picioarelor sau a mâinilor în deschizătura ușii sau rănirea unui copil de către colțul acesteia.



Nu puneți animale vii în frigider.








## PRECAUȚII

**Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele, exceptând cazul în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni în legătură cu utilizarea aparatului, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.**

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

## ATENȚIE

-  Aveți grijă ca orificiile de ventilare ale aparatului sau încastrate în acesta să nu fie obstrucționate.
-  Nu folosiți instrumente mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
-  Nu deteriorați circuitul frigorific.
-  Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de păstrare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
-  Agentul frigorific și gazul de refulare folosite la aparat necesită proceduri speciale de evacuare. Pentru evacuare, consultați agentul de service sau o persoană cu calificări similare.



**Acest aparat conține o cantitate mică de agent frigorific cu izobutan (R600a), un gaz natural cu compatibilitate ridicată de mediu, care este însă și inflamabil. Când transportați și instalați aparatul, aveți grijă să vă asigurați că nu se deteriorează nici o componentă a circuitului frigorific.**

**Agentul frigorific care țâșnește din țevi se poate aprinde sau poate cauza vătămări la nivelul ochilor.**

**Dacă se detectează o scurgere, evitați flacăra deschisă ori posibile surse de aprindere și aerisiți încăperea în care se află aparatul, timp de câteva minute.**

Pentru a evita crearea unui amestec de gaz inflamabil în cazul apariției unei scurgeri în circuitul frigorific, dimensiunea încăperii în care se află aparatul depinde de cantitatea de agent frigorific folosită. Încăperea trebuie să aibă câte 1 m<sup>2</sup> pentru fiecare 8 g de agent frigorific R600a din interiorul aparatului.

Cantitatea de agent frigorific din aparatul dvs. este arătată pe plăcuța de identificare din interiorul acestuia.

Nu porniți aparatul dacă dă semne de deteriorare.

Dacă aveți dubii, consultați dealerul.

**Pericol de accidentare a copiilor**

**⚠ PERICOL** : Risc de accidentare a copiilor.

Înainte de a arunca vechiul dvs. frigider sau congelator:  
Scoateți ușile, dar lăsați rafturile la locurile lor, astfel încât copiii să nu se poată strecura ușor înăuntru.

Aparatul nu este proiectat pentru a fi utilizat de copii sau de persoane infirme fără supraveghere.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

**Nu depozitați**

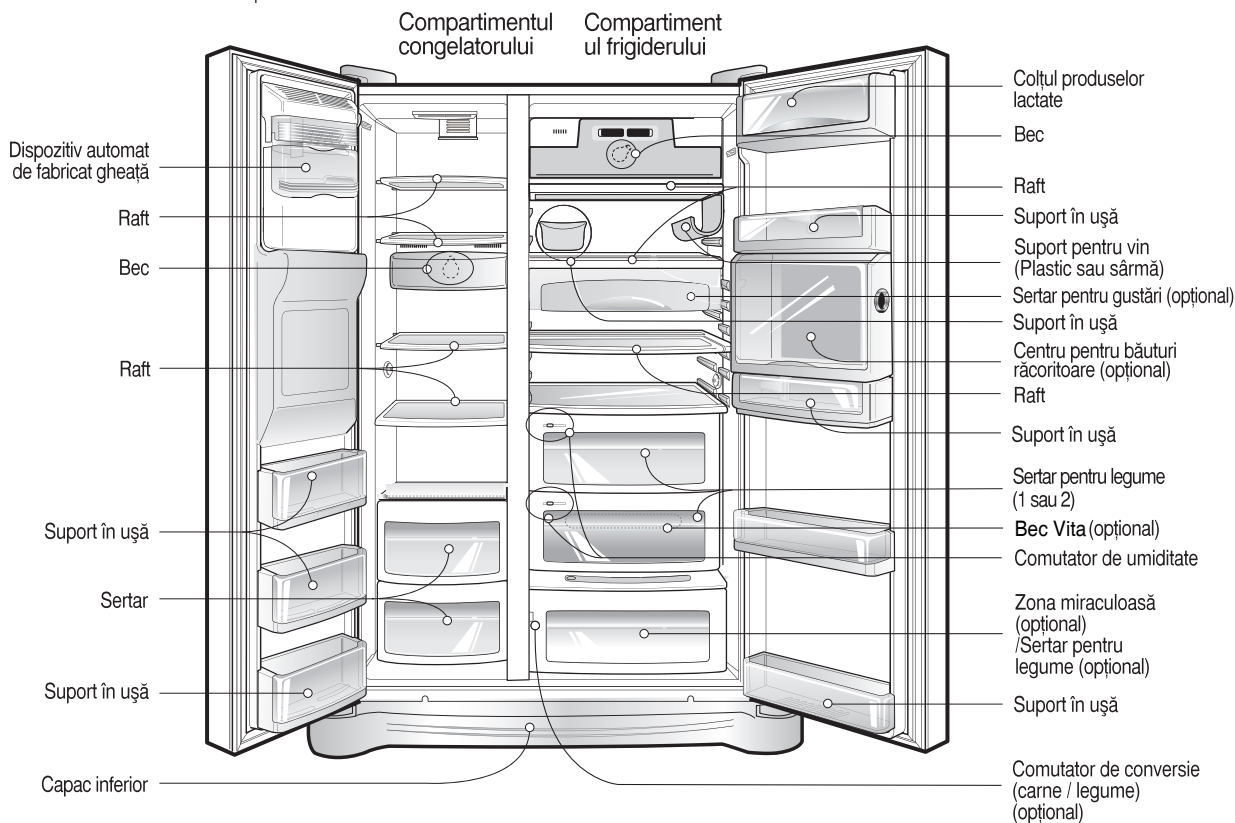
Nu depozitați și nu utilizați benzină sau alte substanțe inflamabile, lichide sau gazoase, în apropierea acestui aparat sau a altuia.

**Împământare**

În caz de scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric datorită cablului de scurgere a curentului electric.

Pentru a preveni un posibil șoc electric, acest aparat trebuie împământat; utilizarea inadecvată a bornei de împământare poate da naștere la șoc electric. Consultați un electrician calificat sau o persoană de la service dacă instrucțiunile de împământare nu sunt bine înțelese sau dacă aveți dubii că aparatul este bine împământat.

**Identificarea componentelor**



**NOTĂ**

- Dacă constatați că din aparatul dvs. lipsesc unele componente, este posibil ca acestea să fie folosite numai la alte modele (de exemplu "Centrul pentru băuturi răcoritoare" nu există la toate modelele).

**Alegeți un loc bun****Unde se amplasează**

1. Amplasați aparatul într-un loc în care să fie ușor de utilizat.
2. Evitați să așezați aparatul aproape de surse de căldură, de lumina directă a soarelui sau de umezeală.
3. **Pentru a asigura o circulare adecvată a aerului în jurul frigiderului cu congelator, lăsați un spațiu suficient în ambele părți, ca și deasupra, și o distanță de cel puțin 2 inci (5 cm) față de peretele din spate.**



4. Pentru a evita vibrațiile, aparatul trebuie să stea pe o suprafață plană.
5. Nu instalați aparatul la o temperatură mai mică de 5°C. Aceasta ar putea afecta funcționarea aparatului.

**Evacuarea aparatului vechi**

Acest aparat conține lichide (agent frigorific, lubrifiant) și este alcătuit din componente și materiale re folosibile și / sau reciclabile.

Toate materialele importante trebuie trimise la centrul de colectare a deșeurilor și pot fi folosite după prelucrare (reciclare). Pentru a-l duce înapoi, contactați agenția locală.

## Cum înlocuiți filtrul de purificare a apei (Valabil numai la modelul de filtru de tip intern).

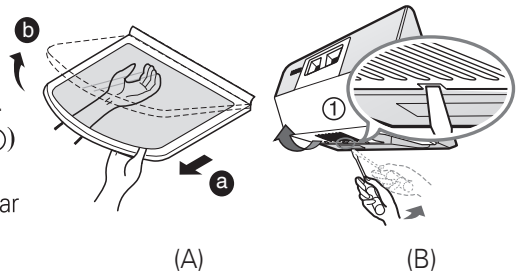
Deoarece filtrul de purificare a apei îndepărtează orice urme de clor sau mirosuri, înlocuiți-l o dată la 6 luni.

### 1. Detașați raftul de apărătoare becului.

După ce ați blocat valva de alimentare de lângă robinetul de apă, detașați raftul frigiderului (A) de apărătoarea becului (B).

Introduceți instrumentul în zona marcată (1) și împingeți-l pentru deconectare.

Folosiți un instrument cu capătul plat, cum ar fi o șurubelniță obișnuită.



### 2. Detașați filtrul de purificare a apei.

Prima dată după ce l-ați cumpărat

- Rotiți capacul de înlocuire a filtrului în sens antiorar (1) cu 90°.

- Trageți capacul (2) afară.

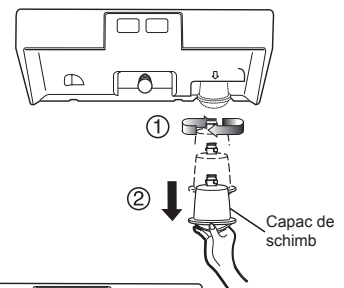
- Dacă nu folosiți filtrul, păstrați filtrul de schimb la loc sigur, deoarece veți avea nevoie de el.

Când îl înlocuiți în timpul utilizării

- Rotiți filtrul, pentru a-l înlocui, în sens antiorar (1) cu 90°.

- După ce ați aliniat linia de direcție cu linia etichetei (2), trageți în jos (3).

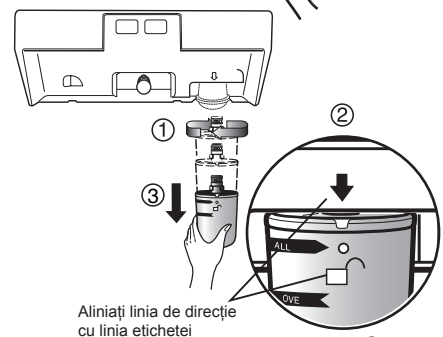
- Puneți un bol cu apă puțin mai mare decât bolul cu apă, deoarece apa poate picura când detașați filtrul de purificare a apei.



### 3. Atașați o etichetă cu data instalării pe filtrul nou și scoateți capacul.

Ex.) Dacă l-ați instalat în octombrie, atașați o etichetă cu "10 OCT".

- Imediat după ce l-ați cumpărat, puneți capacul roșu separat la capacul de schimb.



### 4. Introduceți un filtru nou.

- Aliniați filtrul cu linia de direcție de pe cutia de control (1) și introduceți-l vertical (2).

- Rotiți în sens orar (3) cu 90°.

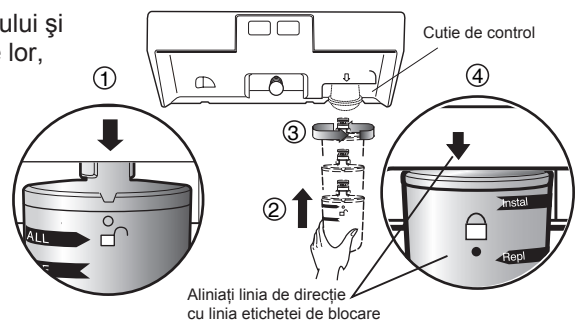
- Verificați dacă linia de direcție și linia care indică blocarea sunt aliniate (4).



### 5. Readuceți apărătoarea becului și raftul în pozițiile lor inițiale.

- După ce ați pus apărătoarea becului și raftul frigiderului înapoi la locurile lor, slăbiți supapa de alimentare.

- Când instalați și înlocuiți filtrul pentru prima dată, este bine să lăsați apa să curgă timp de circa 3 minute (sau 1 litru).



## ATENȚIE

**Scoateți capacul inferior și apoi tubul de alimentare cu apă**

**Scoateți ușa compartimentului ui congelatorului**

**Scoateți ușa frigiderului**

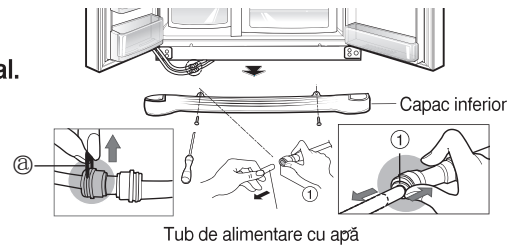
## Scoaterea ușii

### Risc de șoc electric

Întrerupeți alimentarea frigiderului înainte de instalare. Nerespectarea acestei reguli poate fi fatală sau poate da naștere la vătămări grave.

**Dacă ușa de acces este prea strâmtă pentru ca frigiderul să poată trece, scoateți ușa frigiderului și introduceți frigiderul lateral.**

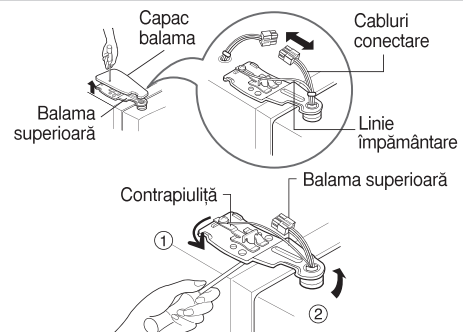
Scoateți capacul inferior, ridicându-l, și scoateți clema ②, apoi trageți în sus conducta de alimentare cu apă, apăsând în același timp zona ① prezentată în figura din partea dreaptă.



### NOTĂ

- Dacă un capăt al tubului se deformează sau se zgârie, tăiați partea respectivă.

- 1) Scoateți capacul de la balamale slăbind șuruburile. Separați toate cablurile de conectare cu excepția celui de împământare.
- 2) Scoateți contrapiulița rotind-o în sensul invers acelor de ceasornic (①) și apoi ridicând balamaua superioară (②).



## PRECAUȚII

- Când scoateți balamaua superioară, aveți grijă ca ușa să nu cadă în față.

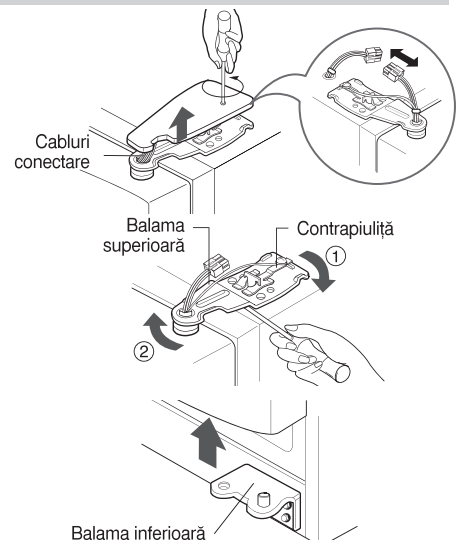
- 3) Scoateți ușa compartimentului congelatorului ridicând-o. De această dată, ușa trebuie să fie ridicată suficient de mult, astfel încât tubul conductei de alimentare cu apă să fie complet tras afară.



### NOTĂ

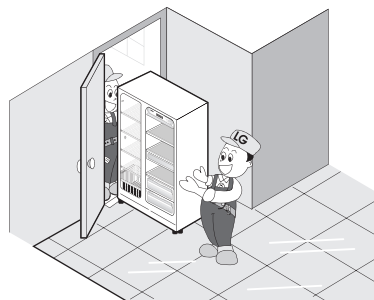
- Mutați ușa compartimentului congelatorului trecând prin ușa de acces și puneți-o jos, dar aveți grijă să nu deteriorați tubul conductei de alimentare cu apă.

- 1) Slăbiți șuruburile de la capacul de la balama și scoateți capacul. Scoateți cablul de conectare, dacă există, cu excepția celui de împământare.
- 2) Scoateți contrapiulița rotind-o în sensul invers acelor de ceasornic (①) și apoi scoateți balamaua superioară ridicând-o (②).
- 3) Scoateți ușa compartimentului frigiderului ridicând-o.



### Treceți frigiderul

Treceți frigiderul lateral prin ușa de acces, după cum se arată în figura din dreapta.



## Montarea ușii la loc

Montați ușile în ordine inversă față de scoatere, după ce le-ați trecut prin ușa de acces.

## Instalarea conductei de alimentare cu apă

### Înainte de instalare

- Funcționarea automatului de gheață necesită o presiune a apei de 147~834 kPa (1,5~8,5 kgf/cm<sup>2</sup>) (adică un pahar de hârtie (180 cc) va fi umplut în 3 secunde).
- Dacă presiunea apei nu atinge valoarea de 147 kPa (1,5 kgf/cm<sup>2</sup>) sau mai puțin, este necesar să achiziționați o pompă separată de presiune pentru înghețare automată și pentru alimentare cu apă rece.
- Păstrați lungimea totală a tubului conductei de alimentare cu apă în limitele a 8 m și aveți grijă ca tubul să nu se îndoieie. Dacă are 8 m sau mai mult, pot apărea probleme la alimentarea cu apă din cauza presiunii apei de drenaj.
- Instalați tubul conductei de alimentare cu apă într-un loc aflat departe de căldură.

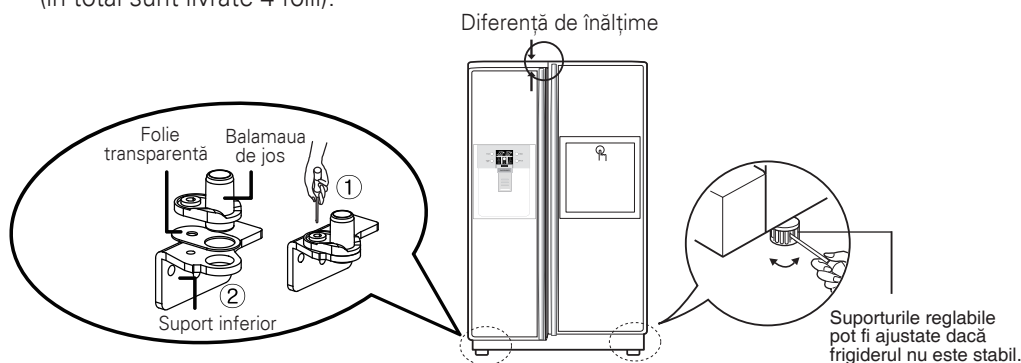
### ATENȚIE

- Conectați numai la rețeaua de alimentare cu apă potabilă.
- Consultați instrucțiunile de la trusa filtrului de apă pentru instalare.

## Când ușa congelatorului este mai jos decât ușa frigiderului

**Introduceți folia transparentă livrată împreună cu produsul când ușa congelatorului este mai jos decât ușa frigiderului.**

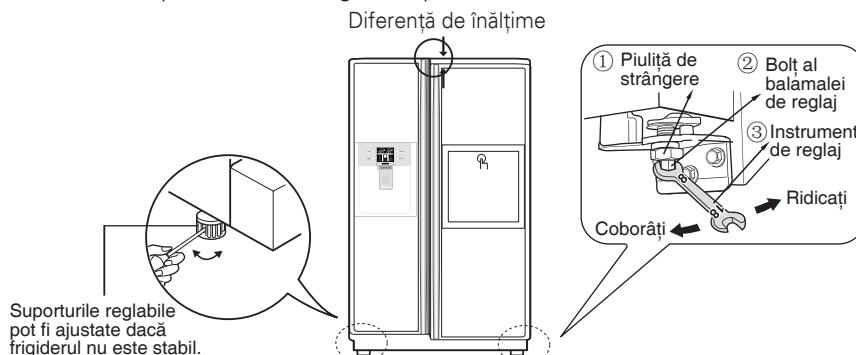
- Detașați ușa cu înălțimea mai mică, folosiți șurubelnița în cruce pentru a deșuruba șurubul de la balamaua de jos, după cum se arată în Figura (1), introduceți folia transparentă între balamaua de jos și suportul de jos și apoi fixați cu șurubul, după cum se arată în figura (2).
- Introduceți suficiente folii transparente pentru a uniformiza înălțimea. (în total sunt livrate 4 folii).



## Când ușa frigiderului este mai jos decât ușa congelatorului

**Dacă ușa frigiderului este mai jos decât ușa congelatorului, faceți reglajele necesare când folosiți frigiderul.**

1. Folosiți partea lată a instrumentului de reglaj(3) pentru a roti piulița de strângere(1) în sensul acelor de ceasornic, pentru a o slăbi.
2. Folosiți partea îngustă a instrumentului de reglaj(3) pentru a roti bolțul balamalei de reglaj(2) fie în sensul acelor de ceasornic, fie în sens invers, pentru a uniformiza înălțimea frigiderului cu cea a congelatorului.
3. După uniformizarea înălțimii ușii, rotiți piulița de strângere în sensul invers al acelor de ceasornic pentru a o strânge complet.



## ⚠️ PRECAUȚII

După aducerea ușilor la același nivel

După aceea

Nu înălțați prea mult. Bolțul balamalei poate ieși.  
(Limite de reglaj pe înălțime: maximum 5 mm)

Ușile frigiderului se vor închide ușor prin înălțarea părții din față, ajustând șurubul pentru înălțime. Dacă ușile nu se închid corect, funcționarea aparatului poate avea de suferit.

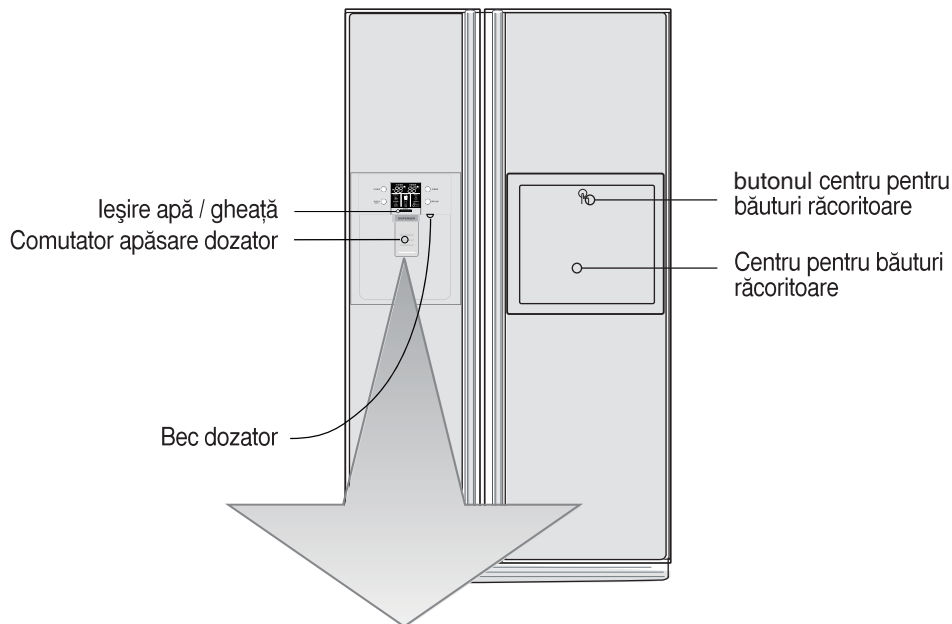
1. Ștergeți tot praful acumulat în timpul transportului și curățați bine aparatul.
2. Instalați la locurile lor accesoriile cum ar fi cutia pentru cuburi de gheață, tava de evaporare pentru capac etc. Acestea sunt ambalate împreună, pentru a preîntâmpina eventualele deteriorări din timpul transportului.
3. Conectați cablul de alimentare (sau priza) la borna electrică de ieșire. Nu conectați și alte aparate la aceeași ieșire.



## Să începem

Când instalați prima dată frigiderul, lăsați-l să se stabilizeze la temperatura normală de funcționare timp de 2-3 ore înainte de a-l umple cu alimente proaspete sau înghețate. Dacă funcționarea este întreruptă, așteptați 5 minute înainte de a reîncepe.

## Ajustarea temperaturilor și funcțiilor



opțional	Panou afișare funcții
<p><b>Tip-1 (LED)</b></p>	<p><b>Afișare mod de economisire a energiei</b></p>
<p><b>Tip-2 (LCD)</b></p>	

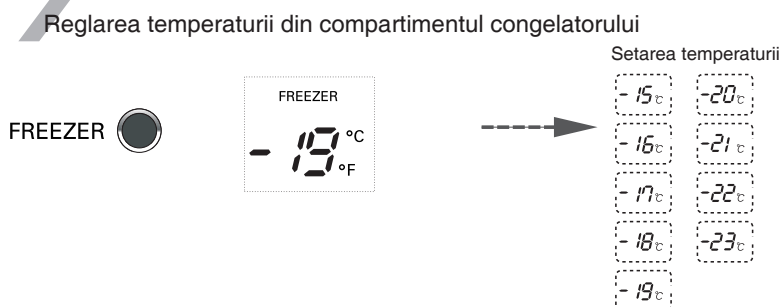
### NOTĂ

- Este posibil ca modelul dvs. să nu includă toate opțiunile.

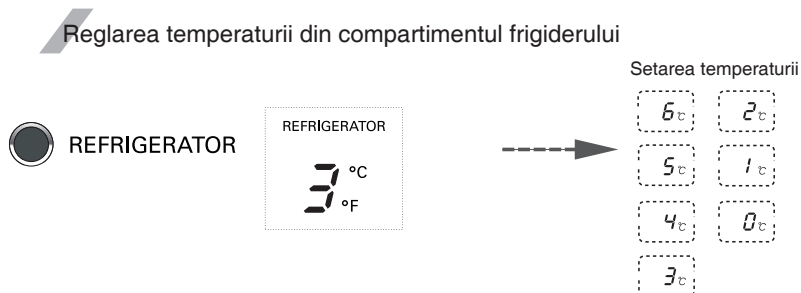
**Afișare mod de economisire a energiei(LED)**

Această funcție introduce afișajul în modul de economisire a energiei până la următoarea deschidere a ușii.

Apăsați simultan butoanele FREEZER și EXPRESS FRZ. și țineți-le apăsat timp de 5 secunde, până când se aude un „Ding”. Toate ledurile se vor aprinde și apoi se vor stinge. Când modul de economisire a energiei este activat, afișajul va rămâne stins până la următoarea deschidere a ușii. Apoi se va activa la fiecare deschidere a ușii sau apăsare a unui buton și va rămâne activat timp de 20 secunde după ultima deschidere a ușii sau folosire a unui buton. Pentru a dezactiva modul de economisire a energiei, apăsați simultan butoanele FREEZER și EXPRESS FRZ. și țineți-le apăsat timp de 5 secunde, până când se aude un „Ding”.

**Puteți regla temperatura pentru compartimentul congelatorului și al frigiderului.****Cum reglați temperatura din compartimentul congelatorului**

※ La fiecare apăsare a butonului (FREEZER ●), setările se schimbă în următoarea ordine (-19°C → -20°C → ... → -23°C → -15°C → ... → -19°C).

**Cum reglați temperatura din compartimentul frigiderului**

※ La fiecare apăsare a butonului (● REFRIGERATOR), setările se schimbă în următoarea ordine (3°C → 2°C → ... → 0°C → 6°C → ... → 3°C).

- Temperatura interioară curentă variază în funcție de starea alimentelor, deoarece temperatura indicată este temperatura dorită, nu temperatura reală din frigider.
- Funcția de răcire este slabă inițial. Vă rugăm să ajustați temperatura ca mai sus, după ce ați folosit frigiderul minim 2-3 zile.

**Când automatul de gheață nu funcționează omogen**

**Bucățile de gheață sunt lipite unele de altele**

- Când bucățile de gheață sunt lipite unele de altele, scoateți-le din recipientul pentru gheață, spargeți-le în bucăți mici și puneți-le la loc în recipientul pentru gheață.
- Dacă automatul de gheață produce bucăți de gheață prea mici sau lipite unele de altele, cantitatea de apă cu care este alimentat dispozitivul de fabricat gheață trebuie ajustată. Contactați centrul de service.

\* Dacă gheața nu se folosește în mod frecvent, bucățile se pot lipi unele de altele.

**Până de curent**

- Gheața poate cădea în compartimentul congelatorului. Scoateți recipientul pentru gheață și aruncați toată gheața, apoi uscați-l și puneți-l la loc. După ce aparatul este pornit din nou, se va selecta automat pe gheață pisată.

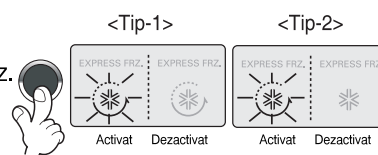
**Aparatul este instalat recent**

- Durează circa 12 ore pentru ca un frigider nou instalat să producă gheață în compartimentul congelatorului.

**Congelator expres**

**Vă rugăm, selectați această funcție pentru o congelare rapidă.**

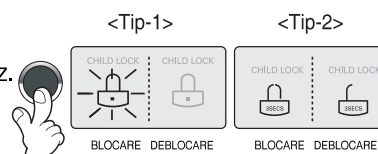
- Dezactivat → Activat → Dezactivat se repetă la fiecare apăsare a butonului (EXPRESS FRZ. CHILD LOCK 3SECS).
- Semnul cu săgeată rămâne pe On după ce clipește de 4 ori, când se selectează activarea Refrigerării Speciale.
- Funcția de congelare rapidă se dezactivează automat după ce trece o anumită perioadă de timp.



**Blocare**

**This button stops operation of different button.**

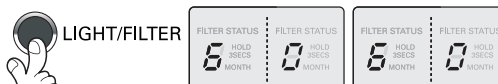
- Secvența de blocare sau deblocare se repetă la fiecare apăsare a butonului (EXPRESS FRZ. CHILD LOCK 3SECS) mai mult de 3 secunde.
- Când folosiți butonul (EXPRESS FRZ. CHILD LOCK 3SECS), nu puteți utiliza niciun alt buton dacă nu deblocați aparatul.



Dacă apăsați alt buton când aparatul este blocat, butonul de blocare (Lock) se va aprinde intermitent de 3 ori, pentru a vă arăta situația actuală a blocării.

**Funcția de afișare a stării filtrului (ciclul de înlocuire a filtrului)**

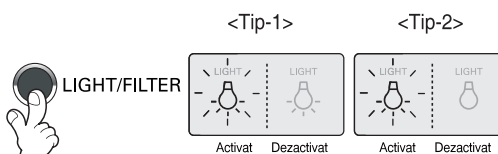
- Dozatorul dispune de un bec indicator pentru înlocuirea cartușului filtrului de apă.
- Filtrul de apă trebuie înlocuit o dată la șase luni.
- Becul filtrului se aprinde pentru a vă anunța când să înlocuiți filtrul.
- După înlocuirea filtrului, țineți apăsat butonul filtrului mai mult de 3 secunde, pentru a reseta indicatorul.
- Contactați centrul local de service dacă este necesar să înlocuiți filtrul.



**Bec dozator**

**Acest buton aprinde sau stinge becul dozatorului.**

- Funcția becului dozatorului este activată sau dezactivată prin apăsarea butonului (EXPRESS FRZ. CHILD LOCK 3SECS).

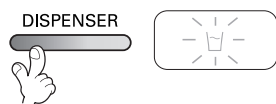


**Cum se folosește dozatorul**

- Selectați una dintre: gheață pisată, apă, cuburi de gheață și apăsați ușor butonul cu un pahar sau alt recipient.

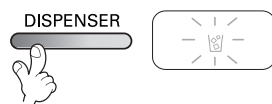
**Gheață pisată**

- Aprindeți becul care indică gheață pisată apăsând butonul de selectare.
- Gheața pisată va începe să cadă dacă apăsați butonul cu un pahar.



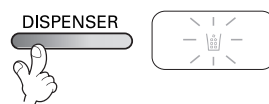
**Cuburi de gheață**

- Aprindeți becul care indică cuburi de gheață apăsând butonul de selectare.
- Cuburile de gheață vor începe să cadă dacă apăsați butonul cu un pahar



**Apă**

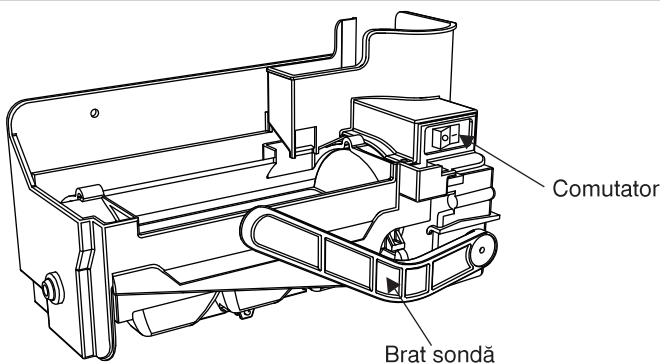
- Aprindeți becul care indică apa apăsând butonul de selectare.
- Apa va începe să curgă dacă apăsați butonul cu un pahar.



**! PRECAUȚII**

- Distanța dintre recipient și orificiul de ieșire al dispozitivului de fabricat gheață nu trebuie să fie prea mare când colectați gheața, pentru a evita căderea gheții în afara recipientului.
- Țineți o cană în acest loc timp de câteva secunde după obținerea de gheață sau apă, astfel încât ultimele picături să cadă în cană și nu pe podea.

**Dispozitiv automat de fabricat gheață**



- Dispozitivul automat de fabricat gheață poate produce automat 6 cuburi odată, 50-60 bucăți pe zi. Această cantitate poate varia în funcție de anumiți factori, printre care temperatura ambientală, deschiderea ușii, încărcarea congelatorului etc.
- Când cutia de păstrare a gheții este plină, nu se mai produce gheață.
- Dacă nu doriți să folosiți dispozitivul automat de fabricat gheață, setați comutatorul dispozitivului de fabricat gheață pe OFF. Dacă doriți să folosiți din nou dispozitivul automat de fabricat gheață, setați comutatorul pe ON.

**NOTĂ**

- Este normal să se audă un zgomot când gheața cade în cutia de păstrare a gheții.

**! ATENȚIE**

- Nu introduceți mâinile în dispozitivul de fabricat gheață când acesta este în funcțiune. Vă puteți răni.

## Celelalte funcții

### Alte funcții

## Cum obțineți gheață/apă rece

### Atenționare ușă deschisă

- Dacă a trecut un minut cu ușa frigiderului și a barului deschisă sau complet închisă, se aude un sunet de atenționare de 3 ori, la un interval de 30 de secunde.
- Contactați centrul local de service dacă sunetul de avertizare continuă chiar și după ce ați închis ușa.
- Funcția de diagnosticare detectează automat o avarie a frigiderului în timpul utilizării.
- Dacă apare o avarie, aparatul nu va mai funcționa chiar dacă nu se apasă nici un buton și nu există indicații. În acest caz, nu întrerupeți alimentarea, dar contactați imediat centrul local de service. Dacă întrerupeți alimentarea, tehnicianul de la service va avea nevoie de foarte mult timp pentru a detecta piesa avariata.

Apa este răcită când este păstrată în rezervorul de apă din compartimentul congelatorului și apoi este trimisă la dozator.

Gheața se obține în dispozitivul automat de fabricat gheață și este trimisă la dozator pisată sau tăiată în cuburi.

### NOTĂ

- Este normal ca apa să nu fie foarte rece la început. Dacă doriți apă mai rece, adăugați gheață în pahar.

### Aruncați gheața (circa 20 bucăți) și apa (circa 7 pahare) care s-au format prima dată de la instalarea frigiderului.

Prima gheață și apă pot include particule sau pot avea un miros de la conducta de alimentare cu apă sau de la cutia de alimentare cu apă. Acest lucru este necesar și în cazul în care frigiderul nu a fost utilizat o perioadă mai lungă.

### Nu lăsați copiii să vină în contact cu dozatorul

Copiii pot apăsa incorect butonul sau pot deteriora becurile.

### Aveți grijă ca alimentele să nu blocheze trecerea gheții.

Dacă sunt așezate alimente la locul pe unde intră gheața, gheața nu mai poate cădea din dozator. De asemenea, trecerea gheții poate fi obturată cu gheață pisată, dacă se folosesc numai așchii de gheață. De această dată, scoateți așchiile de gheață acumulate.

### Nu păstrați niciodată bidoane cu băuturi sau alte alimente în recipientul pentru gheață în scopul unei răcirii rapide.

Dacă procedați astfel, puteți deteriora automatul de fabricat gheață.

### Nu folosiți pahare de cristal subțire sau de faianță pentru a colecta gheața.

Este posibil ca astfel de pahare sau recipiente să se spargă.

### Puneți mai întâi gheața într-un pahar, înainte de a-l umple cu apă sau alte băuturi.

Este posibil ca apa să stropescă dacă adăugați gheață la lichidul existent într-un pahar.

### Nu vă atingeți cu mâna sau cu alte instrumente de orificiul de ieșire a gheții.

Atingerea poate cauza spargerea obiectului sau vătămarea mâinii.

### Nu scoateți capacul automatului de fabricat gheață.

Din când în când, nivelați suprafața astfel încât recipientul pentru gheață să fie bine umplut cu gheață.

Gheața se strânge chiar lângă automatul de fabricat gheață. Prin urmare, într-o astfel de situație automatul de gheață poate considera că recipientul de păstrare a gheții este plin și poate opri fabricarea de gheață.

### Dacă obțineți gheață pătată opriți imediat utilizarea ei și contactați centrul de service.

### Nu folosiți pahare prea înguste sau prea adânci.

Este posibil ca gheața să se blocheze pe traseu și, astfel, frigiderul se poate avaria.

### Țineți paharul la o distanță adecvată de orificiul de ieșire a gheții.

Un pahar ținut prea aproape de orificiul de ieșire poate împiedica gheața să iasă afară.

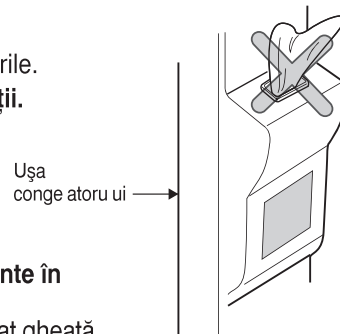
### Vă rugăm să nu pătați zona de lângă comutatorul din ușă cu nici un aliment dulce, astfel încât furnicile să nu întrerupă funcționarea normală a comutatorului din ușă.

### În cazul unei pene de curent care durează mai mult, scoateți gheața din cutia de păstrare a gheții.

În cazul unei pene de curent care durează mult, gheața din cutia de păstrare a gheții se poate topi, iar apa poate curge din sistemul de refrigerare.

În cele din urmă, vă poate deteriora podeaua. De aceea, scoateți toată gheața din cutia de păstrare a gheții înainte de întreruperea curentului sau înainte de a pleca o perioadă mai lungă.

## ! PRECAUȚII



## Centrul pentru băuturi răcoritoare (existent numai la unele modele)

Cum se folosește

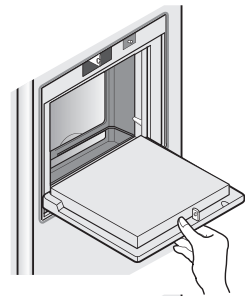
**Folosiți ușa centrului pentru băuturi răcoritoare ca pe un suport.**

**Nu scoateți capacul interior al centrului pentru băuturi răcoritoare.**

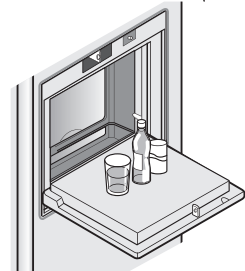
**Nu așezați obiecte grele pe ușa centrului pentru băuturi răcoritoare și nu le permiteți copiilor să se agațe de ea.**

**Deschideți ușa centrului pentru băuturi răcoritoare.**

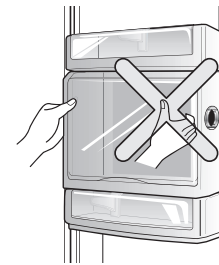
- Puteți avea acces la centrul pentru băuturi răcoritoare fără a deschide ușa frigiderului și prin urmare economisiți curent electric.
- Becul interior se aprinde în compartimentul frigiderului când se deschide ușa centrului pentru băuturi răcoritoare. Prin urmare, este ușor să identificați conținutul acestuia.



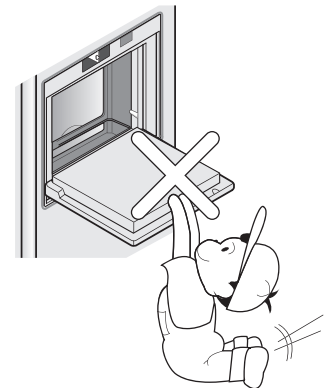
- Nu folosiți ușa centrului pentru băuturi răcoritoare ca pe o masă de tăiat și aveți grijă să nu o deteriorați cu instrumente ascuțite.
- Nu vă sprijiniți brațele pe ea și nu apăsați tare.



- Centrul pentru băuturi răcoritoare nu poate funcționa normal fără capac.

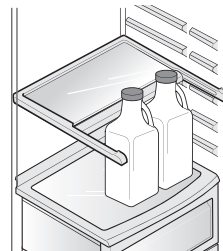
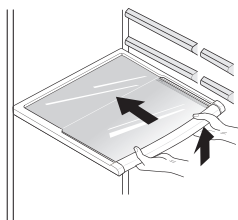


- Nu numai că ușa centrului pentru băuturi răcoritoare se poate deteriora, dar și copiii se pot răni.

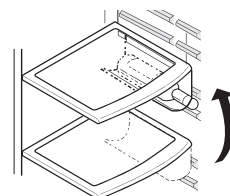


**Raft rabatabil****Raft (existent numai la unele modele)**

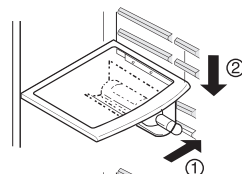
Puteți ține aici obiecte mai înalte, cum ar fi bidoane sau sticle, împingând pur și simplu jumătatea din față a raftului dedesubtul jumătății din spate. Trageți către dvs. pentru a avea din nou un raft întreg.


**Ajustarea  
suportului pentru  
vinuri  
(Tip-1)**
**Suportul pentru vinuri (existent numai la unele modele)**

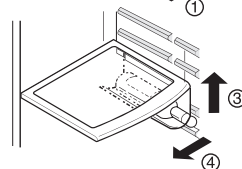
Sticlele pot fi păstrate lateral în acest colț pentru vinuri. Acesta poate fi atașat la orice raft.

**În cazul introducerii suportului pentru vinuri :**

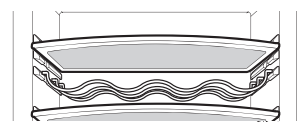
Trageți în jos suportul pentru vinuri conform ②, după ce l-ați introdus în partea laterală de sprijin a raftului, conform ①, prinzându-l de sus ca în ①.

**În cazul detașării suportului pentru vinuri :**

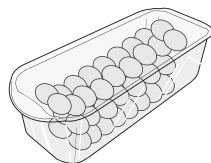
Trageți spre interior suportul pentru vinuri conform ④, după ce l-ați ținut în sus conform ③.

**(Tip-2)**

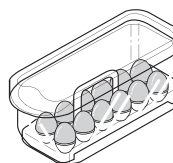
Cu ajutorul acestui sertar pentru vinuri, sticlele pot fi păstrate lateral.

**Cutia pentru ouă (existent numai la unele modele)**

Puteți așeza cutia pentru ouă oriunde doriți.



[Tip-1]



[Tip-2]

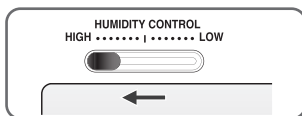
**PRECAUȚII**

- Nu folosiți cutia pentru ouă drept recipient pentru păstrarea gheții. Se poate sparge.
- Nu puneți cutia pentru ouă în compartimentul congelatorului sau în compartimentul pentru răcoritoare.

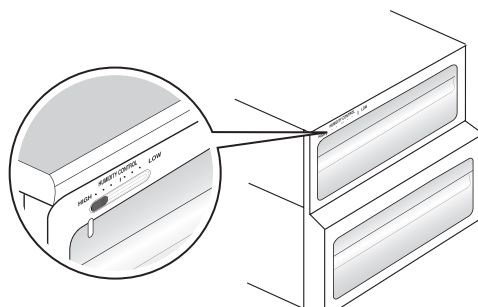
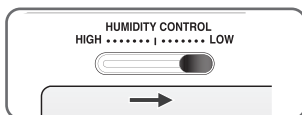
## Controlul umidității în compartimentul pentru legume

Umiditatea poate fi ținută sub control rotind comutatorul de control al umidității spre stânga / dreapta atunci când păstrați legume sau fructe.

### Umiditate ridicată



### Umiditate scăzută

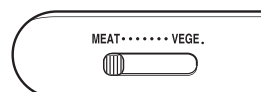


## Convertirea într-un compartiment pentru legume sau carne (existent numai la unele modele)

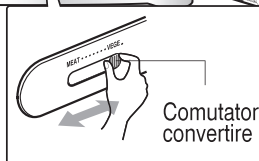
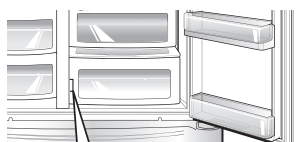
- Sertarul de jos din frigider poate fi transformat în compartiment pentru legume sau carne.



Compartiment  
pentru legume



Compartiment  
pentru carne



Asigurați-vă că ați verificat comutatorul de conversie înainte de a pune alimentele la păstrare

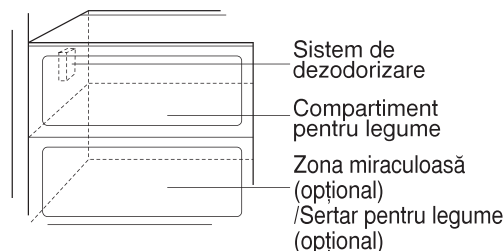
Compartimentul pentru carne menține temperatura la un punct mai scăzut decât compartimentul frigiderului, astfel încât carnea și peștele să poată fi păstrate proaspete un timp mai îndelungat.

### NOTĂ

- Legumele sau fructele îngheață dacă comutatorul de conversie este setat pe compartimentul pentru carne. Prin urmare, asigurați-vă că ați verificat înainte de a pune alimentele la păstrare.

## Dezodorizant (existent numai la unele modele)

Acest sistem absoarbe în mod eficient mirosurile puternice cu ajutorul unui catalizator optic. Acest sistem nu afectează în nici un fel alimentele puse la păstrare.



### Cum se folosește sistemul de dezodorizare

- Având în vedere faptul că este deja instalat pe traseul de introducere a aerului rece din compartimentul frigiderului, nu este necesară o instalare separată.
- Folosiți recipiente închise pentru a păstra alimentele cu mirosuri înțepătoare. În caz contrar, aceste mirosuri pot fi absorbite de alte alimente din compartimentul respectiv.



## Colț de tranziție a temperaturii în zona minune (existent numai la unele modele)

Apăsând butonul, puteți depozita legume, fructe sau alte tipuri de alimente, cum ar fi carnea ce urmează a fi decongelată, peștele crud etc.

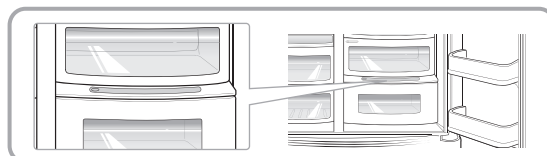


## Schimbarea temperaturii în zona minune (existent numai la unele modele)

### Mod de folosire

Puteți selecta limitele optime de temperatură în funcție de tipul alimentelor depozitate.

- Sunt disponibili 3 pași de selectare a temperaturii, inclusiv  $-3^{\circ}\text{C}$ ,  $-1^{\circ}\text{C}$  și  $4^{\circ}\text{C}$ . Legumele / fructele și alimentele care trebuie păstrate la rece și necesită umiditate, precum și carnea / peștele pot fi păstrate mai proaspete în funcție de tipul alimentului.

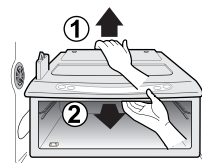


- Când folosiți Zona Minune pentru a depozita carne, fructele sau legumele pot îngheța.
- Când folosiți Zona Minune pentru a depozita carne, carnea sau peștele se pot altera și prin urmare carnea sau peștele trebuie păstrate în compartimentul congelatorului.
- Dacă se deschide ușa compartimentului frigiderului, se aprinde becul în setarea selectată, iar la închidere se stinge.
- (Legume/fructe) → (păstrare la rece cu menținerea umidității) → (carne) se repetă secvențial la fiecare apăsare a butonului "Selectare".

## Zona Minune (existent numai la unele modele)

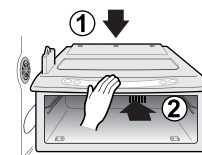
### Scoaterea Zonei Minune

- Mai întâi, scoateți cutia cu legume.
- După ce ați ridicat ușor Zona Minune, puneți mâna în interior și trageți către exterior.



### Instalarea Zonei Minune

- Fixați carcasa Zonei Minune pe șanț și glisați-o ușor către interior.
- Dacă forțați, piesele de legătură s-ar putea deteriora.



## Amplasarea alimentelor

(Consultați secțiunea despre identificarea componentelor)

- Suportul pentru vinuri**
- Sertarul pentru gustări**
- Raftul compartimentului congelatorului**
- Suportul din ușa de la compartimentul congelatorului**
- Sertarul compartimentului congelatorului**
- Colțul pentru produse lactate**
- Cutia pentru ouă**
- Centrul pentru băuturi răcoritoare**
- Raftul compartimentului frigiderului**
- Suportul din ușa de la compartimentul frigiderului**
- Sertarul pentru legume**
- Colțul de conversie sertar pentru legume / pentru carne**

Depozitați vinuri.

Puneți alimente mici, cum ar fi pâinea, gustările etc.

Păstrați aici diverse alimente înghețate, cum ar fi carne, pește, înghețată, gustări congelate etc.

- Puneți alimente congelate mici, ambalate.
- Temperatura probabil că va crește când se deschide ușa. Prin urmare, nu păstrați aici pe termen lung alimente precum înghețata etc.

- Păstrați aici carne, pește, pui etc. după ce le ambalați în folie subțire.
- Se păstrează uscate.

Puneți produse lactate, cum ar fi unt, brânză etc.

Așezați această cutie pentru ouă în locul adecvat.

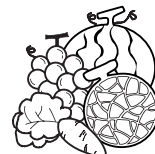
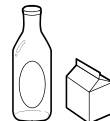
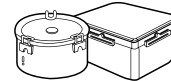
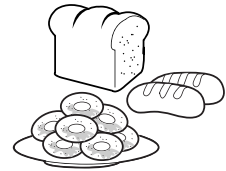
Puneți alimente de uz frecvent, cum ar fi băuturile etc.

Păstrați aici felurile de mâncare preparate și alte alimente, la o distanță potrivită.

Puneți alimente ambalate mici sau băuturi, cum ar fi lapte, suc, bere etc.

Puneți legume sau fructe.

Păstrați legume, fructe, carne pe cale de decongelare, pește crud etc., setând comutatorul de conversie după cum este necesar.



## Păstrarea alimentelor

- Păstrați alimentele proaspete în compartimentul frigiderului. Modul de congelare și decongelare a alimentelor reprezintă un factor important de menținere a proapețimii și aromei.
- Nu păstrați alimente care se alterează ușor la temperaturi scăzute, cum ar fi banane și pepene.
- Lăsați alimentele fierbinți să se răcească înainte de a le pune la păstrare; dacă puneți în frigider alimente fierbinți, puteți altera alte alimente și se va consuma și mai mult curent electric.
- Când puneți alimentele la păstrare, acoperiți-le cu folie de vinil sau așezați-le într-un recipient cu capac. Acest lucru împiedică umezeala să se evapore și ajută la păstrarea gustului și substanțelor nutritive ale alimentelor.
- Nu blocați supapele cu alimente. Circulația lină a aerului rece păstrează temperaturile din frigider constante.
- Nu deschideți frecvent ușa. Deschiderea ușii permite intrarea aerului cald în frigider și determină creșterea temperaturii.
- Nu țineți prea multe alimente în suportul din ușă, deoarece acestea se pot împinge în rafturile interioare, astfel încât ușa nu se mai poate închide complet.
- Nu țineți sticle în compartimentul congelatorului - s-ar putea sparge când sunt înghețate.
- Nu recongelați alimentele pe care le-ați decongelat. Acest lucru cauzează pierderea gustului și a substanțelor nutritive.
- Când congelați alimente precum înghețata pentru o perioadă mai lungă, puneți-le în raftul congelatorului, nu în suportul din ușă.
- Nu atingeți alimentele sau recipientele reci - mai ales dacă sunt metalice - cu mâinile ude și nu puneți produse din sticlă în compartimentul congelatorului.

### Compartimentul congelatorului

#### PRECAUȚII

- Este posibil ca din acest motiv să căpătați degerături, iar recipientele se pot sparge în momentul în care conținutul îngheață, cauzând vătămări corporale.

### Compartimentul frigiderului

- Evitați să păstrați alimente umede în rafturile de sus ale frigiderului; ar putea îngheța din cauza contactului direct cu aerul rece.
- Curățați întotdeauna alimentele înainte de a le pune în frigider. Legumele și fructele trebuie spălate și șterse, iar alimentele ambalate șterse, pentru a nu se altera celelalte alimente.
- Când țineți ouă în suport sau în cutia pentru ouă, asigurați-vă că sunt proaspete și țineți-le întotdeauna în poziție verticală, care le păstrează proaspete mai mult timp.

#### NOTĂ

- Dacă țineți frigiderul într-un loc cald și umed, deschiderea frecventă a ușii sau păstrarea multor alimente în el poate cauza formarea condensului, care nu afectează funcționarea aparatului. Îndepărtați condensul cu o cârpă de praf fără grijă.

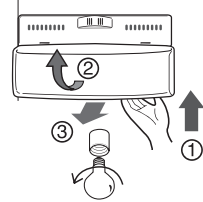
## Cum se demontează componentele

### NOTĂ

- Demontarea se face în ordine inversă față de montare. Asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la rețeaua de alimentare cu curent înainte de montare și demontare. Nu vă folosiți prea mult de forță când demontați componentele. Este posibil să le deteriorați.

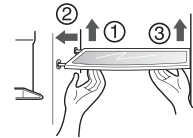
### Becul din compartimentul congelatorului

Separați becul, trăgându-l afară (3), în timp ce loviți ușor (1) și rotiți (2) acoperitoarea becului. Rotiți becul în sensul invers al acelor de ceasornic. Se folosește un bec de frigider de max. 40 W, care poate fi cumpărat de la un centru de service.



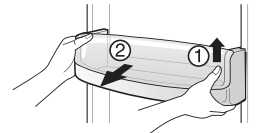
### Raft în compartimentul congelatorului

Pentru a scoate un raft, împingeți raftul spre stânga (1), ridicați puțin partea din stânga a raftului (2), ridicați apoi partea din dreapta (3) și scoateți-l.



### Suportul din ușă

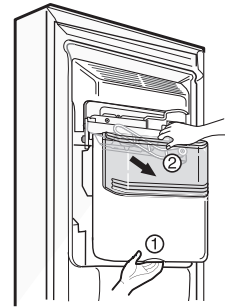
Ridicați suportul din ușă ținându-l de ambele capete (1) și trageți-l afară în direcția (2).



### Cutia de păstrare a gheții

Țineți partea de sus și partea de jos a cutiei pentru gheață, cu ambele mâini, după cum se arată în figura din dreapta, țineți partea de jos a cutiei pentru gheață (1), ridicați-o ușor și apoi scoateți-o ușor în direcția (2).

- Nu demontați cutia de păstrare a gheții decât dacă este necesar.
- Folosiți ambele mâini pentru a scoate cutia pentru gheață, ca să nu cadă.



### După folosirea dozatorului

Colectorul de apă nu dispune de funcție de autodrenaj. Prin urmare, trebuie curățat cu regularitate.

Trageți afară capacul colectorului de apă și uscați-l cu o cârpă.

Trageți complet colectorul de apă înspre față și apoi afară. Curățați colectorul cu o cârpă uscată.



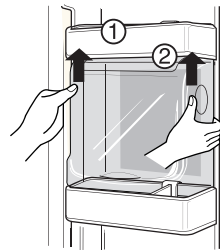
### Becul din compartimentul frigiderului

Pentru a scoate acoperitoarea becului, apăsați ieșitura de sub acoperitoarea becului în partea din față și apoi trageți afară acoperitoarea becului.

Rotiți becul în sensul invers al acelor de ceasornic. Se folosește un bec de frigider de max. 40 W, care poate fi cumpărat de la un centru de service.

### Centrul pentru băuturi răcoritoare

- Scoateți cutia (①) trăgând în sus.
- Scoateți sertarul superior de la centrul de reîmprospătare și apoi trageți capacul de la centrul de reîmprospătare (②).
- Centrul de reîmprospătare poate fi scos prin tragere în sus.

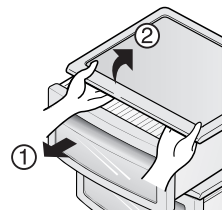


#### NOTĂ

- Asigurați-vă că ați scos componentele din ușa frigiderului când scoateți compartimentul pentru legume, sertarul pentru gustări și capacul centrului pentru băuturi răcoritoare.

### Capacul compartimentului pentru legume

- Pentru a scoate capacul compartimentului pentru legume, trageți puțin afară compartimentul pentru legume înspre față (①), ridicați partea frontală a capacului compartimentului pentru legume după cum se arată la (②) și scoateți-l.



### Dispozitivul de fabricat gheață

- Opriți dispozitivul de fabricat gheață de la comutator (off) după ce ați scos unitatea **Space plus**, dacă urmează să plecați într-o vacanță pe termen mai lung sau nu folosiți gheața. Dacă doriți să folosiți gheața, porniți dispozitivul de fabricat gheață de la comutator (on).

## Informații generale

### Pe timpul vacanței

În timpul vacanțelor cu o durată medie, veți constata probabil că este mai bine să lăsați frigiderul în funcțiune. Puneți articolele care se pot congela în congelator pentru a ține mai mult.

Când intenționați să-l scoateți din funcțiune, scoateți toate alimentele, deconectați de la rețeaua de alimentare, curățați bine interiorul și lăsați toate ușile DESCHISE pentru a împiedica formarea mirosului.

### Pană de curent

Majoritatea penelor de curent care se remediază într-o oră sau două nu vor afecta temperatura din frigider.

Totuși, trebuie să reduceți numărul de deschideri ale ușilor în timp ce curentul este oprit.

### Dacă vă mutați

Scoateți sau fixați bine toate elementele libere din interiorul frigiderului. Pentru a evita deteriorarea șuruburilor de ajustare a înălțimii, rotiți-le complet spre bază.

### Conducta anticondens

Peretele exterior al carcasei frigiderului se poate încinge uneori, mai ales imediat după instalare.

Nu vă alarmați. Acest lucru se datorează conductei anticondens, care pompează aer fierbinte pentru a preveni „transpirația” pe peretele exterior al carcasei.

## ! PRECAUȚII

- Trebuie să verificați inelul de etanșeizare, care este din cauciuc, și să preveniți producerea scânteilor.
- Nu atingeți becul, dacă este aprins de mult timp, pentru că poate fi foarte fierbinte.

## Curățare

Este important ca frigiderul să fie curat pentru a preveni mirosurile neplăcute.

Alimentele care s-au vărsat trebuie șterse imediat, deoarece pot acidifica și păta suprafețele din plastic dacă sunt lăsate acolo.

### Exterior

Folosiți o soluție caldută de săpun sau detergent slab pentru a curăța suprafața frigiderului.

Ștergeți cu o cârpă umedă, curată, și apoi uscați.

### Interior

Se recomandă cuățarea periodică. Spălați toate compartimentele cu o soluție de bicarbonat de sodiu sau cu un detergent slab și apă caldă. Clătiți și uscați.

### După curățare

Verificați integritatea cablului de alimentare; de asemenea, verificați dacă ștecărul nu s-a încins sau dacă este bine fixat în priză.

## ! ATENȚIE

Scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză înainte de curățare în apropierea părților electrice (becuri, comutatoare, comenzi etc.).

Ștergeți umezeala excesivă cu un burete sau cu o cârpă, pentru a preveni intrarea apei sau lichidelor în părțile electrice, cauzând un șoc electric.

Nu folosiți materiale metalice pentru curățare, perii, agenți de curățare aspri și abrazivi, **Soluțiile de curățare inflamabile sau toxice, pe orice suprafață.**

Nu atingeți suprafețele înghețate cu mâinile ude sau umede, deoarece obiectele umede se vor lipi sau vor adera la suprafețele extrem de reci.

## Depanare

Înainte de a chema un reprezentant de la service, revedeți această listă. Puteți economisi astfel timp și cheltuială. Această listă include problemele cele mai obișnuite care nu sunt rezultatul unor materiale cu deficiențe sau al forței de muncă inadecvate folosite pentru acest aparat.

Problema	Cauza posibilă	Soluția
<b>Funcționarea frigiderului</b>		
<b>Compresorul frigiderului nu funcționează</b>	Controlul frigiderului este dezactivat.	Setați controlul frigiderului. A se vedea setarea controlului.
	Frigiderul se află în ciclul de dezghețare.	Acest lucru este normal pentru un frigider cu sistem complet automat de dezghețare. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
	Este deconectat de la priza de perete.	Asigurați-vă că ștecărul este bine fixat în priză.
	Pană de curent. Verificați luminile din casă.	Contactați furnizorul local de curent electric.
<b>Frigiderul funcționează prea mult sau un timp prea îndelungat</b>	Frigiderul este mai mare decât cel pe care l-ați avut înainte.	Acest lucru este normal. În aceste condiții, compresoarele aparatelor mai mari și mai eficiente funcționează un timp mai îndelungat.
	Temperatura în încăpere sau afară este prea ridicată.	Este normal ca un frigider să funcționeze un timp mai îndelungat în aceste condiții.
	Frigiderul a fost deconectat recent pentru o anumită perioadă.	Durează câteva ore ca un frigider să se răcească complet.
	Au fost introduse recent cantități mari de alimente calde sau fierbinți.	Alimentele calde vor determina frigiderul să funcționeze un timp mai îndelungat, până când se atinge temperatura dorită.
	Ușile sunt deschise prea des sau o perioadă prea mare de timp.	Aerul cald care intră în frigider determină funcționarea mai îndelungată a compresorului. Deschideți ușa mai rar.
	Este posibil ca ușa frigiderului sau a congelatorului să fie întredeschisă.	Asigurați-vă că frigiderul stă pe o suprafață plană. Aveți grijă ca alimentele sau recipientele să nu blocheze ușa. A se vedea secțiunea DESCHIDEREA / ÎNCHIDEREA ușilor.
	Controlul frigiderului este setat pe prea rece.	Setați controlul frigiderului pe mai cald, până când temperatura din frigider este satisfăcătoare.
	Garnitura de etanșare a frigiderului sau a congelatorului este murdară, uzată, ruptă sau nu este bine fixată.	Curățați sau schimbați garnitura de etanșare. O închidere neetanșă a ușii va determina compresorul frigiderului să funcționeze un timp mai îndelungat, pentru a menține temperatura dorită.
	Termostatul menține frigiderul la o temperatură constantă.	Acest lucru este normal. Frigiderul merge și se întrerupe pentru a păstra temperatura constantă.

Problema	Cauza posibilă	Soluția
<b>Temperaturile sunt prea scăzute.</b>		
Temperatura din congelator este prea scăzută, însă temperatura din frigider este satisfăcătoare.	Controlul congelatorului este setat pe prea rece.	Setați controlul congelatorului pe o temperatură mai ridicată, până când temperatura din congelator este satisfăcătoare.
Temperatura din frigider este prea scăzută, iar temperatura din congelator este satisfăcătoare	Controlul frigiderului este setat pe prea rece.	Setați controlul frigiderului pe o temperatură mai ridicată.
Alimentele păstrate în sertare îngheață.	Controlul frigiderului este setat pe prea rece.	A se vedea soluția de mai sus.
Carnea păstrată în sertarul pentru carne proaspătă îngheață.	Carnea trebuie păstrată la o temperatură aflată imediat sub punctul de înghețare al apei (0°C) pentru un timp maxim de păstrare în stare proaspătă.	Este normal să se formeze cristale de gheață din cauza conținutului de umiditate al cărnii.
<b>Temperaturile sunt prea ridicate.</b>		
<b>Temperaturile din frigider sau congelator sunt prea ridicate.</b>	Controlul congelatorului este setat pe prea cald.	Setați controlul congelatorului sau frigiderului pe o temperatură mai scăzută.
	Controlul frigiderului este setat pe prea cald. Controlul frigiderului afectează într-o oarecare măsură temperatura din congelator.	Setați controlul congelatorului sau frigiderului pe o temperatură mai scăzută.
	Ușile sunt deschise prea frecvent sau un timp prea îndelungat.	Aerul cald intră în frigider / congelator la fiecare deschidere a ușii. Deschideți ușa mai rar.
	Ușa este întredeschisă.	Închideți ușa complet.
	Au fost introduse recent cantități mari de alimente calde sau fierbinți.	Așteptați până când frigiderul sau congelatorul poate atinge temperatura selectată.
	Frigiderul a fost deconectat recent pentru o anumită perioadă.	Un frigider are nevoie de câteva ore pentru a se răci complet.
<b>Temperatura din frigider este prea ridicată, dar temperatura din congelator este satisfăcătoare.</b>	Controlul frigiderului este setat pe prea cald.	Setați controlul frigiderului pe o temperatură mai scăzută.



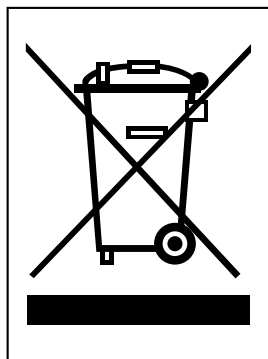
Problema	Cauza posibilă	Soluția
<b>Sunet și zgomot</b>		
<b>Se aude un zgomot mai puternic când frigiderul este pornit.</b>	Frigiderele de astăzi au o capacitate crescută de depozitare și mențin temperaturile mai constante.	Este normal ca nivelul sunetului să fie mai ridicat.
<b>Se aude un zgomot mai puternic când pornește compresorul.</b>	Frigiderul funcționează la presiuni mai ridicate la începutul ciclului ON.	Acest lucru este normal. Sunetul va fi mai slab pe măsură ce frigiderul continuă să funcționeze.
<b>Zgomot ca o vibrație sau zăngănit.</b>	Podeaua nu este dreaptă sau este slabă. Frigiderul se clatină pe podea când este mișcat ușor.	Asigurați-vă că podeaua este dreaptă și solidă și că poate suporta bine un frigider.
	Obiectele așezate pe frigider vibrează.	Îndepărtați obiectele respective.
	Vasele vibrează pe rafturile din frigider.	Este normal ca vasele să vibreze ușor. Mutați-le puțin. Asigurați-vă că frigiderul se află pe un plan drept și că stă bine pe podea.
	Frigiderul atinge peretele sau un dulap.	Mutați frigiderul astfel încât să nu atingă pereții sau dulapurile.
<b>Apă / umezeală / gheață în interiorul frigiderului.</b>		
<b>Se adună umezeală pe pereții interiori ai frigiderului.</b>	Vremea este caldă și umedă, ceea ce crește formarea de gheață și condensul interior.	Acest lucru este normal.
	Ușa este întredeschisă.	A se vedea secțiunea privitoare la deschiderea / închiderea ușilor.
	Ușa este deschisă prea des sau un timp prea îndelungat.	Deschideți ușa mai rar.
<b>Apă / umezeală / gheață în exteriorul frigiderului.</b>		
<b>Se formează umezeală în exteriorul frigiderului sau între uși.</b>	Vremea este umedă.	Acest lucru este normal când este vreme umedă. Când umiditatea este mai scăzută De această dată.
	Ușa este întredeschisă, determinând aerul rece din interiorul frigiderului să înlănească aerul cald din exterior.	

Problema	Cauza posibilă	Soluția
<b>Mirosuri în frigider</b>	Interiorul trebuie curățat.	Curățați interiorul cu un burete, apă caldă și bicarbonat de sodiu.
	În frigider se află alimente cu miros puternic.	Acoperiți complet alimentele.
	Unele recipiente și materiale de ambalare produc mirosuri	Folosiți un alt recipient sau o altă marcă de material de ambalare.
<b>Deschiderea / închiderea ușilor / sertarelor</b>		
<b>Ușa(ile) nu se închid(e)</b>	Ambalajele alimentelor țin ușa deschisă.	Mutați ambalajele care împiedică ușa să se închidă.
	Ușa a fost închisă prea tare, determinând cealaltă ușă să se deschidă ușor.	Închideți ușor ambele uși.
	Frigiderul nu se află pe o suprafață plană. Se balansează pe podea dacă este mișcat ușor.	Ajustați înălțimea cu ajutorul șuruburilor.
	Podeaua este inegală sau slabă. Frigiderul se balansează pe podea dacă este mișcat ușor.	Asigurați-vă că podeaua este netedă și poate susține frigiderul. Contactați un dulgher care să corecteze deformațiile sau înclinarea podelei.
	Frigiderul atinge peretele sau un dulap.	Mutați frigiderul.
<b>Sertarele se mișcă cu dificultate</b>	Alimentele ating raftul în partea de sus a sertarului.	Țineți mai puține alimente în sertar.
	Șanțurile pe care culisează sertarul respectiv sunt murdare.	Curățați sertarul și șina.
<b>Dozator</b>		
<b>Dozatorul nu scoate gheață</b>	Recipientul pentru gheață este gol.	Când ajunge primul lot de gheață în recipient, dozatorul ar trebui să funcționeze.
	Temperatura din congelator este setată pe prea ridicat	Setați controlul congelatorului pe o valoare mai mare astfel încât să se facă cuburi de gheață. Când ajunge primul lot de gheață în recipient, dozatorul ar trebui să funcționeze.
	Valva de alimentare cu apă casnică nu este deschisă.	Deschideți valva de alimentare cu apă casnică și lăsați să treacă un timp suficient ca să se facă gheața. Când gheața s-a format, dozatorul ar trebui să funcționeze.
	Ușa frigiderului sau a congelatorului nu este închisă.	Asigurați-vă că ambele uși sunt închise.

Problema	Cauza posibilă	Soluția
<b>Dozatorul nu scoate gheață.</b>	Gheața s-a topit și a înghețat în jurul burghiului, din cauza utilizării mai puțin frecvente, fluctuațiilor de temperatură și / sau penelor de curent.	Scoateți recipientul pentru gheață și decongețați conținutul. Curățați recipientul, ștergeți-l cu o cârpă uscată și puneți-l la loc. Când se face din nou gheața, dozatorul ar trebui să funcționeze.
<b>Dozatorul de gheață s-a blocat.</b>	Cuburile de gheață s-au blocat între brațul dispozitivului de fabricat gheață și spatele recipientului.	Scoateți cuburile de gheață care blochează dozatorul.
	Cuburile de gheață sunt lipite unele de altele.	Folosiți dozatorul mai des, astfel încât cuburile să nu se lipească unele de altele.
	Au fost folosite în dozator cuburi de gheață cumpărate sau obținute în alt mod.	La acest dozator trebuie folosite numai cuburile de gheață fabricate de dispozitivul de fabricat gheață.
<b>Dozatorul nu scoate apă.</b>	Valva de alimentare cu apă casnică nu este deschisă. A se vedea problema „Dispozitivul de fabricat gheață nu fabrică gheață”.	Deschideți valva de alimentare cu apă casnică.
	Ușa frigiderului sau a congelatorului nu este închisă.	Asigurați-vă că ambele uși sunt închise.
<b>Apa are un gust și / sau un miros neplăcut.</b>	Apa s-a aflat în recipient un timp prea îndelungat.	Luați și aruncați 7 pahare cu apă pentru a împrăști cantitatea de alimentare. Luați și aruncați încă 7 pahare cu apă pentru a clăti bine recipientul.
	Aparatul nu a fost conectat corect la rețeaua de alimentare cu apă rece.	Conectați aparatul la rețeaua de apă rece care alimentează robinetele de la bucătărie cu apă.
<b>Se aude un sunet când cade gheața.</b>	Acest sunet este normal când gheața fabricată automat cade în recipientul pentru gheață. Volumul poate varia în funcție de amplasarea frigiderului.	
<b>Se aude un sunet când se face alimentarea cu apă.</b>	Acest sunet este normal când dispozitivul de fabricat gheață primește apă după ce a scos gheață fabricată automat.	

**Altele.**

Citiți cu atenție capitolul „Dispozitivul automat de fabricat gheață și dozatorul” din acest manual.

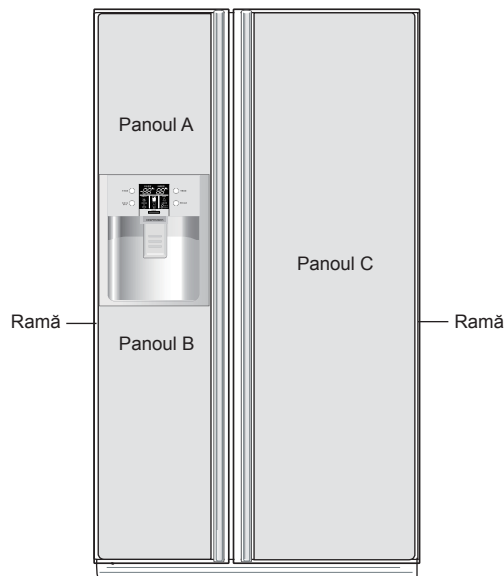
**CASAREA APARATELOR VECHI**

1. Această siglă (un coș de gunoi încercuit și tăiat) semnifică faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/EC.
2. Aparatele electrice și electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
3. Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății publice.
4. Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

## Când înlocuiți PANOURILE

(Asigurați-vă că citiți înainte de înlocuirea panoului).

Când înlocuiți panourile (A,B,C), contactați un reprezentant calificat de la service care să efectueze această operațiune și urmați acești pași esențiali.



## ⚠️ PRECAUȚII

1. Evitați să deteriorați Panoul. Dacă se deteriorează, poate provoca vătămări corporale.
2. Dacă folosiți sticla drept material pentru panou, trebuie să folosiți sticlă calită. Sticla obișnuită poate provoca vătămări corporale dacă se sparge.
3. Greutatea totală a panourilor (A,B,C) care urmează să fie înlocuite nu trebuie să fie mai mare de 15 kg. Dacă această greutate este depășită, rezistența balamalelor poate scădea, dând naștere la deformarea ușii etc.

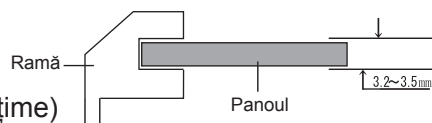
4. Grosimea Panoului din ansamblul Ramei este de 3.2~3.5 mm.

5. Dimensiunea panoului (lățime × înălțime)

Panoul (A) : 381.5 mm × 477 mm

Panoul (B) : 381.5 mm × 785 mm

Panoul (C) : 497.5 mm × 1661.5 mm



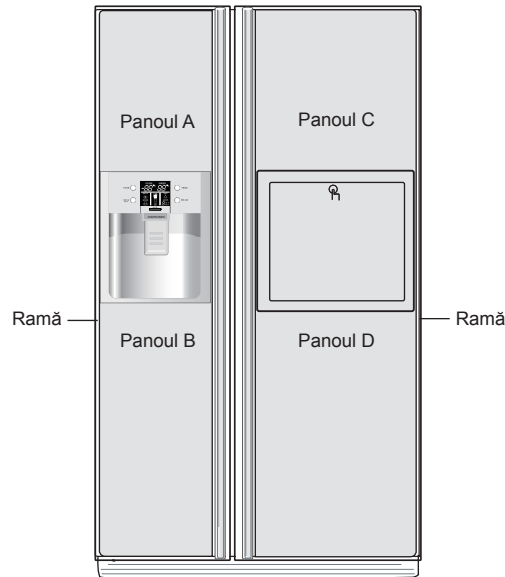
**Precauții la folosirea frigiderului**

Când schimbați sticla ușii, sticla de la ușa frontală se poate sparge, provocând vătămări corporale. De aceea, manipulați-o cu grijă.

## Când înlocuiți PANOURILE

(Asigurați-vă că citiți înainte de înlocuirea panoului).

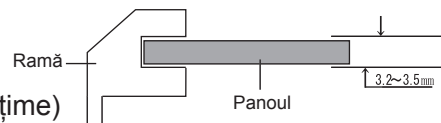
Când înlocuiți panourile (A,B,C,D), contactați un reprezentant calificat de la service care să efectueze această operațiune și urmați acești pași esențiali.



### ! PRECAUȚII

1. Evitați să deteriorați Panoul. Dacă se deteriorează, poate provoca vătămări corporale.
2. Dacă folosiți sticla drept material pentru panou, trebuie să folosiți sticlă bună. Sticla obișnuită poate provoca vătămări corporale dacă se sparge.
3. Greutatea totală a panourilor (A,B,C,D) care urmează să fie înlocuite nu trebuie să fie mai mare de 15 kg. Dacă această greutate este depășită, rezistența balamalelor poate scădea, dând naștere la deformarea ușii etc.

4. Grosimea Panoului din ansamblul Ramei este de 3.2~3.5 mm.



5. Dimensiunea panoului (lățime × înălțime)

Panoul (A) : 381.5 mm × 477 mm

Panoul (B) : 381.5 mm × 785 mm

Panoul (C) : 497.5 mm × 477 mm

Panoul (D) : 497.5 mm × 785 mm



**Precauții la folosirea frigiderului**

Când schimbați sticla ușii, sticla de la ușa frontală se poate sparge, provocând vătămări corporale. De aceea, manipulați-o cu grijă.

